

Reunião de explicação do SHÔGAKKÔ (Escola Fundamental) 2025

**Venha e tire
suas dúvidas!**

O que devo preparar com
atenção?

Quanto é a mensalidade?

Tem algum lugar que cuida das
crianças após a aula?

Tem uniforme?

Será que precisa mandar
marmitta todos os dias...?

☆ Haverá exposição dos materiais escolares.

☆ Os professores do DIDÔ KURABU (clubinho) também
participarão desta reunião!

☆ Haverá intérpretes no dia.

☆ Venha junto com seu filho, as crianças que participarem
ganharão um presentinho!

**Data e local : 30 de agosto (sábado) 5º andar da prefeitura de Nishio sala:
51 KAIGUSHITSU**

Público alvo : crianças de 4 a 5 anos etários residentes em NISHIO e seus responsáveis

Tradução : japonês simples, português, chinês, filipino, vietnamita, indonésio,
Inglês, espanhol e nepali

Trazer : lápis ou caneta ※ para escrever o nome na recepção.

Dúvidas : ☎ 070 - 1295 - 4734 Falar com Kawakami (TABUNKA ROOM KIBOU)
☎ 0563-56- 2111(ramal: 4208)Falar com Asakura (Prefeitura de Nishio setor de ensino educacional)

**Horário no
verso da
folha.**

Inscrição 申込み (多言語による就学説明会 2025)

Entregar até o dia 締め切り: 8 月 22 日 (sexta 金)

Nome da criança 子どもの名前: _____

Nome do responsável 保護者名: _____ Nome da creche 園名: _____

Número do celular 携帯番号: _____ Escola que a criança irá frequentar 就学先: _____

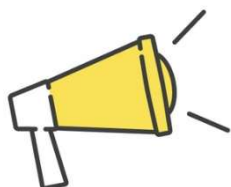
Deseja receber o guia em qual idioma? → Português/ Tagalog/ Tiếng Việt/ 中文/ Bahasa Indonesia/ नेपाली/ Español
(Circle o idioma desejado) English/ 日本語/ Outros ()

Como se inscrever



① Enviar mensagem de texto pelo celular para o número do KIBOU: 070- 1295- 4734
OU










② Preencher esta folha e entrega-la à creche/jardim de infância que seu filho frequenta.
※ Escolha o modo mais acessível a você e se inscreva!



Alteramos o horário da explicação de acordo com o idioma.

Por favor, compareça no horário do idioma que lhe convém.

Famílias japonesas que não conhecem a escola primária da cidade de Nishio ou que retornou do exterior recentemente também são bem-vindas.🎵

Idioma	Recepção	Horário	【Programação】
 Chinês  Vietnamita  Indonésio  Nepali  Japonês	<p>Das 9h15min às 9h30min. ※Chegue com antecedência pois será necessário escrever o nome na lista de participantes🎵</p>	<p>9h30 às 10h45</p>	<p>① Escrever o nome na recepção e receber o guia. ② Explicação da escola. ③ Explicação do <i>DIDÔ KURABU</i> (clubinho). ④ Horário livre para ver os materiais escolares. ⑤ Consultas individuais. Pessoas que tiverem perguntas ou preocupações poderão ficar e tirar suas dúvidas com os professores. ☆☆ Fim da reunião ☆☆</p>
 Filipino  Inglês  Português    Espanhol  Japonês	<p>Das 10h45min às 11h. ※Chegue com antecedência pois será necessário escrever o nome na lista de participantes🎵</p>	<p>11h às 12h15</p>	